



**ДАВАЙ!**

**БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ В АВСТРИИ**

ДАВАЙ!

Будь в курсе



• «Давай!» - единственная и крупнейшая в Австрии бесплатная ежемесячная информационно-развлекательная газета на русском языке.

Тираж номера - 10 000 экземпляров  
Места распространения - более 300 по всей Австрии  
По подписке - более 1 000 человек

• «Давай!» - информационно-самостоятельное издание

Редакция - 20 человек  
Журналисты - 9 человек  
Фотокорреспонденты - 3 человека  
Дизайн и верстка - 2 человек



- «Давай!» - современная газета для русскоговорящего жителя Австрии: газета — образ многонациональной Австрии, газета-друг, газета-сосед, газета-помощник.
- 



- Население Австрии составляет 8 355 260 человек, в том числе иностранцев - 1 277 098 человек\*



- Русскоязычное население представлено выходцами из всех стран бывшего СССР и составляет 45 806 человек.
- Более 250 000 туристов из России и других стран бывшего СССР, ежегодно посещают Австрию.

# ДАВАЙ!

**БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ В АВСТРИИ**

- Объем — 24 полосы
- Тираж — 10 000 экземпляров
- Распространение:
  - подписка (более 1000 экземпляров)
  - официальные организации, представительства России и стран СНГ на территории Австрии
  - русские магазины в Австрии, медицинские кабинеты, приемные русскоязычных адвокатов, бухгалтеров, маклеров и т.д.
  - учебные заведения, языковые курсы

• ГАЗЕТА ОБ АВСТРИИ И ЕЕ ЖИТЕЛЯХ, ДЛЯ ТЕХ, КТО ЧИТАЕТ ПО-РУССКИ



**По территориальному признаку:** издание для русскоязычных жителей Австрии и гостей страны, газета территориальных общностей.

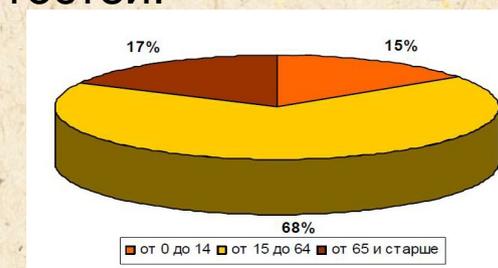


**По гендерному признаку:** издание универсальное.



**По возрастному признаку\*:** издание для экономически активной части русскоговорящего населения Австрии и её гостей.

\*Единственное в Австри издание на русском языке, имеющее страницу для детей



**По языковому признаку\*:** издание на русском языке

\*90% - русский язык, 10% - немецкий язык

**В тему по-немецки**

язык – die Sprache, die Sprachen (м.ч)  
 красочный язык – bildhafte Sprache  
 иностранный язык – fremde Sprache  
 письменный язык – geschriebene Sprache  
 разговорный язык – gesprochene Sprache  
 называть вещи своими именами – eine deutliche Sprache sprechen  
 говорить белло – eine Sprache flüssig sprechen  
 от удивления он не мог вымолвить ни слова – ihm blieb vor Erstaunen die Sprache weg  
 он знает четыре языка – er spricht vier Sprachen  
 у него отнялся язык, он ошел, он потерял дар речи – er hat die Sprache verloren  
 переводить с одного языка на другой – aus einer Sprache in die andere übersetzen  
 завести речь (разговор) о чём-л. – etwas zur Sprache bringen  
 билингвальные дети – zweisprachige Kinder

## • ЖАНРОВАЯ СТРУКТУРА ГАЗЕТЫ

---

- В газете (как ежемесячном издании) преобладает мягкая новость.
- Доминируют информационные жанры: жанровый репортаж, информационное интервью.
- Используются элементы расследования-репортажа, полемического интервью.
- Присутствует аналитический жанр: комментарий к новости (предметом является факт, обнаруженный ранее, но важна не быстрота подачи, а точка зрения на событие), социологическое резюме (краткое изложение итогов социологических исследований, которые автор резюме анализирует, комментирует дополнительно).
- В рубрике «Культура» преобладает художественно-публицистический жанр (портретный очерк, жанр «истории», рецензия).
- В газете отсутствуют жанры: отчет, политический портрет, фельетон.

## • ТЕМАТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ГАЗЕТЫ

**Будь в курсе\*** - основные события в Австрии.

\*построение по территориальному признаку, комментарий эксперта в самостоятельной части

**Акцент** - информационно-аналитические материалы, интервью на актуальные социальные, экономические, культурные, общественно-политические темы.

**Информбюро** - ответы на вопросы читателей (здравоохранение, образование, бизнес, страхование, недвижимость, финансы, юридические вопросы (брак, семья, дети), вопросы интеграции и т. д.).

**Турпоход** - информационно-развлекательная информация о стране (построение по принципу "портрет территории").

**Вернисаж** - новости культуры, анонсы, концертные площадки, рецензии, интервью, истории из мира музыки, новинки кинопроката.

**Частная жизнь** - рассказ об интересных и успешных жителях Австрии.

**Будь здоров** - новости австрийской медицины, советы врачей.

**Образование** - инновации в системах дошкольного, школьного, высшего, профессионального образования.

**Модный магазин** - шоппинг, магазины, мода, тренды, советы стилистов, скидки в магазинах, салонах, актуальные предложения.

**Объявления** - частные объявления, модульная реклама.

**Афиша** - театр, опера и балет, кино, концерты, вечеринки и клубы, выставки и музеи, торговые выставки, презентации, для детей, спорт, развернутые анонсы мероприятий.

**В движении** - новости спорта, спортивные события, отдых для активных людей разных возрастных категорий.

**Развлечения** - кроссворд, гороскоп, призовые конкурсы.

**Тихий час** - страничка для детей, где юные читатели могут найти игры, интересные истории, стихи и рассказы, схемы для изготовления поделок и т.д..

- 
- *Газета имеет жесткий макет.*
- Замена, перенос, исключение рубрик недопустимы.*

- **www.dawai.at**



Сайт — клон на русском и немецком языках

- PDF-версии номеров (на русском языке)
- конкурсы
- объявления
- вопросы
- подписка
- афиша

## • НАШЕ БУДУЩЕЕ

---

- Увеличение полосности до 32 полос (рубрики: работа, авто, новости стран СНГ).
- Увеличение периодичности (до 4 раз в месяц + рубрики политика, экономика, ТВ-программа).
- Ежедневная обновляемость сайта (новости, видео, фотогалереи).



**Русские эфиры на Okto TV**  
**Скоро!**



Прием сигнала телеканала через кабельные сети Telekom Austria, aonTV и UPC Telekabel. Онлайн вещание [www.okto.tv/webstream](http://www.okto.tv/webstream)



**Денис Пименов**  
шеф-редактор проекта «Давай»  
[dp@dawai.at](mailto:dp@dawai.at)  
+43 (0) 699 190 929 51

**Юлия Эггер**  
главный редактор газеты «Давай»  
[j.egger@dawai.at](mailto:j.egger@dawai.at)  
+43 (0) 663 518 21 11

**Ксения Орнест**  
реклама, маркетинг и PR  
[ok@dawai.at](mailto:ok@dawai.at)  
+43 (0) 650 64 555 12

**Мария Ковалева**  
распространение, подписка  
[m.kovaleva@dawai.at](mailto:m.kovaleva@dawai.at)  
+43 (0) 699 190 802 22

**Давид Бердзенишвили**  
координатор проекта  
[david@dawai.at](mailto:david@dawai.at)  
+43 (0) 699 181 827 64